



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7202153 / 08.10.2019
Purch. ord. no.: 5500041999
Purch. ord. Date: 29.08.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021956 / 14.09.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.174,200 KG Net weight 975,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311873 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311873Position1	90 PC	975,600 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	3 PC	44 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	18 PC	155 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 90
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 11/10/2018
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:243903

08.10.2019 07:48

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custom

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 19.512

CONTAINER ID: LB SC 623

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernhaimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7202120	2510311471	200	PC	S/	Transmission Housing cp1	5500042000
08.10.2019	2510311471				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 8 -		X	25	TBA-501494	
	P: 48 -		X	0	TBA-501711	
7202121	0550722441	2.520	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1	5500039817
08.10.2019	0550722441				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 9 -		X	280	TBA-520921	
	P: 180 -		X	0	TBA-501668	
	P: 180 -		X	0	TBA-520880	
	P: 9 -		X	0	TBA-550528	
7202122	0550723441	2.520	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1	5500039817
08.10.2019	0550723441				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 9 -		X	280	TBA-520921	
	P: 180 -		X	0	TBA-501668	
	P: 180 -		X	0	TBA-520880	
	P: 9 -		X	0	TBA-550528	
7202123	0550724441	2.520	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cp1	5500039817
08.10.2019	0550724441				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 9 -		X	280	TBA-520921	
	P: 180 -		X	0	TBA-520880	
	P: 180 -		X	0	TBA-501668	
	P: 9 -		X	0	TBA-550528	
7202124	0550730430	2.520	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear Cp1	5500039817
08.10.2019	0550730430				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 9 -		X	280	TBA-520921	
	P: 180 -		X	0	TBA-501668	
	P: 180 -		X	0	TBA-520880	
	P: 9 -		X	0	TBA-550528	
7202151	2500643600	280	PC	S/	Transmission Housing Chart	5500034311
08.10.2019	2500643600				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 8 -		X	35	TBA-501494	
	P: 48 -		X	0	TBA-501492	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:243903

08.10.2019=07:48

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 19.512Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.		QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR					ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST			MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7202152	2510630003		200	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500043068
15.10.2019	2510311480					Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P:	8 -		X	25	TBA-501494	
	P:	48 -		X	0	TBA-501711	
7202153	2510311873		90	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500041999
24.10.2019	2510311873					Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P:	3 -		X	30	TBA-501494	
	P:	18 -		X	0	TBA-501712	
7202154	2510311661		150	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229
08.10.2019	2510311661					Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P:	5 -		X	30	TBA-501494	
	P:	30 -		X	0	TBA-501712	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Essimulare per mittente
blu = Essimulare per destinatario
verde = Essimulare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for recipient
grün = Exemplar for forwarder

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereintragnummern müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließliche y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

*Bei gelblichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Guter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgenseimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 17- 203517 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna, S.p.A. Via dei Ciclamini 40026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modugno, Italien 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 08.10.19 5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 1 Sm. 213003 Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgenseimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 36 Pal. Pumpent Muffen 32 Pal. Getriebegehäuse 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport 10 Statistiknummer No. statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 799214g 12 Umfang in m³ Cubage m³				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.							
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrezettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières							20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières				
14 Rückerstattung Remboursement							21 Ausgefertigt in Etabli à am le 11.10.19			24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 11.10.19	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco							22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Burgenseimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg							25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzüberquerung von 91438 Bad Windsheim bis km 26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger				
28 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift 30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				